

NUCLEAR MATERIAL

**Arrangement Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and AZERBAIJAN**

Signed at Baku December 8, 2005



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

AZERBAIJAN

Nuclear Material

*Arrangement signed at Baku December 8, 2005;
Entered into force December 8, 2005.*

**IMPLEMENTING ARRANGEMENT
BETWEEN
THE DEPARTMENT OF ENERGY OF THE UNITED STATES OF
AMERICA
AND
THE STATE BORDER SERVICE OF THE REPUBLIC OF
AZERBAIJAN
FOR COOPERATION IN THE PREVENTION OF ILLICIT
TRAFFICKING IN NUCLEAR AND OTHER RADIOACTIVE
MATERIAL**

The Department of Energy of the United States of America (DOE), as an implementing agent of the Department of Defense of the United States of America under the Agreement between the Department of Defense of the United States of America and the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan Concerning Cooperation in Preventing the Proliferation of Weapons of Mass Destruction of January 2, 2004, as amended (hereinafter the “WMD-PPI Implementing Agreement”), and the State Border Service of the Republic of Azerbaijan (SBS), as the implementing agent of the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan under the WMD-PPI Implementing Agreement, hereinafter collectively referred to as the “Parties”;

Acting pursuant to Article IV of the WMD-PPI Implementing Agreement;
and

Desiring to cooperate to prevent illicit trafficking in nuclear and other radioactive material through technical and methodological cooperation, including the installation or improvement of technical systems for the detection and identification of these materials at Azerbaijan border crossing points;

Have agreed as follows:

Article 1

1. This Implementing Arrangement and all activities undertaken in accordance with this Implementing Arrangement shall be subject to

and governed by the provisions of the WMD-PPI Implementing Agreement, which is subject to and governed by the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Azerbaijan Concerning Cooperation in the Area of Counterproliferation of Weapons of Mass Destruction and Defense Activities of September 28, 1999 (the “Umbrella Agreement”). In the event of any inconsistency between this Implementing Arrangement on the one hand, and the WMD-PPI Implementing Agreement and the Umbrella Agreement on the other hand, the provisions of the latter shall prevail.

2. In order to assist the Republic of Azerbaijan in preventing the proliferation of nuclear weapons and exercising effective control over the movement of special nuclear material and other radioactive material through improved detection and identification systems at Azerbaijan’s border crossing points, the DOE, through its National Nuclear Security Administration, may provide assistance to the SBS in the form of equipment, supplies and materials, as well as training and services, in accordance with the terms of this Implementing Arrangement.
3. The SBS shall use the equipment, supplies and materials received, and the training and services provided in accordance with this Implementing Arrangement, only to implement measures to detect and identify special nuclear material and other radioactive material for the purposes of preventing proliferation of nuclear weapons, exercising control over the movement of special nuclear material and other radioactive material, and preventing illicit trafficking in special nuclear material and other radioactive material, as specified in paragraph 2 of this Article.
4. For purposes of this Implementing Arrangement, “special nuclear material” means plutonium, and uranium enriched to levels of 20% or higher in the isotope U-235. “Other radioactive material” includes radiological dispersal devices and radioactive material, including but not limited to radioactive sources, suitable for use therein.

Article 2

1. Each Party may, following written notification to the other Party, delegate responsibilities for the implementation of this Implementing Arrangement to other government agencies, departments or units of its respective government.
2. Each Party may, following written notification to the other Party, designate technical liaison representatives for equipment, materials, training and services provided pursuant to this Implementing Arrangement.

Article 3

1. Assistance rendered to the SBS in the provision of equipment, supplies and materials, and in the conduct of training or rendering of services pursuant to this Implementing Arrangement, may include consultations and technical aid in the following areas:
 - a. Development of technical means and methods of detection and identification of special nuclear material and other radioactive material, and response procedures and capabilities;
 - b. Delivery and installation, at Azerbaijan border crossing points mutually identified by the Parties, of equipment adapted as appropriate for conditions at border control posts and other selected locations in the Republic of Azerbaijan (including testing, setup, and demonstration of the equipment);
 - c. Delivery of spare parts kits, test equipment and other maintenance equipment to maintain the DOE-provided equipment;
 - d. Support for maintenance of the equipment provided by DOE, as set forth in a maintenance and sustainability plan mutually agreed by the Parties;

- e. Training of Republic of Azerbaijan border guards and personnel of customs bodies in detection of special nuclear material and other radioactive material, and in the proper operation of the equipment provided by DOE; and
 - f. Additional areas of cooperation as agreed by the Parties in writing.
2. The Parties may conduct technical workshops, consultations, site surveys, verification inspections, and acceptance testing of materials and installed equipment. By agreement of the Parties, joint working groups of technical experts may be formed to exchange technical information and to make proposals on technical and training matters related to the effective implementation of this Implementing Arrangement.
 3. The SBS shall furnish the DOE, in a format and according to a schedule mutually agreed by the Parties, data on detections or seizures of special nuclear material and of other radioactive material made as a result of the use of the DOE-supplied equipment, supplies and materials.
 4. The terms and conditions under which assistance may be provided under this Implementing Arrangement will be defined by separate contracts or other written arrangements between the Parties or their designated implementing agents. In case of any inconsistency between these contracts or arrangements and this Implementing Arrangement, the provisions of this Implementing Arrangement shall prevail.

Article 4

1. The SBS or its designated implementing agents shall coordinate with other appropriate Republic of Azerbaijan government ministries, agencies and organizations to ensure that equipment, materials, services and training provided under this Implementing Arrangement are afforded priority processing to allow prompt engineering approvals, and equipment and materials deliveries to their ultimate destination within the Republic of Azerbaijan.

2. The SBS or its designated implementing agents shall coordinate with the appropriate Republic of Azerbaijan government ministries, agencies and organizations to ensure that appropriate security measures are provided to protect United States Government personnel and contractors at those facilities associated with work under this Implementing Arrangement, and to protect against theft or destruction of equipment, supplies and materials provided by DOE under this Implementing Arrangement.

Article 5

The SBS shall facilitate the inspection, by appropriate Republic of Azerbaijan government ministries, agencies, and organizations, of all equipment, supplies and materials received under this Implementing Arrangement, and submit to the DOE, within 10 days, written confirmation of the acceptability of such equipment, supplies and materials, and that they conform to the specifications made available in advance to the SBS. The SBS shall also confirm the arrival of such equipment, supplies and materials at their agreed destinations. The terms and conditions for repair or replacement of non-conforming equipment or materials will be set forth in the contract(s) under which equipment and materials are provided under this Implementing Arrangement.

Article 6


In addition to the audit and examination rights set forth in Article XIII of the Umbrella Agreement, DOE representatives shall have the right to monitor the implementation of terms of contracts and other written arrangements, at facilities at which work under this Implementing Arrangement or such contracts or other written arrangements is conducted within the territory of the Republic of Azerbaijan.

Article 7

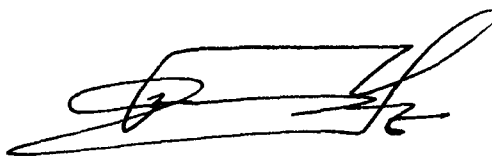
1. This Implementing Arrangement shall enter into force upon signature and (subject to paragraph 3 of this Article) shall remain in force so long as the WMD-PPI Implementing Agreement remains in force.

2. This Implementing Arrangement may be amended by written agreement of the Parties.
3. This Implementing Arrangement may be terminated by either Party upon written notification to the other Party 90 days prior to its intention to do so.
4. Ongoing activities not completed at the termination of this Implementing Arrangement may continue to completion under the terms of this Implementing Arrangement.

DONE at Baku this 8 day of December, 2005, in duplicate in the English and Azerbaijani languages, both texts being equally authentic.



**FOR THE DEPARTMENT OF
ENERGY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA:**



**FOR THE STATE BORDER SERVICE
OF THE REPUBLIC OF
AZERBAIJAN:**

**AMERİKA BİRLƏŞMİŞ ŞTATLARININ ENERGETİKA
DEPARTAMENTİ
VƏ
AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ DÖVLƏT SƏRHƏD XİDMƏTİ
ARASINDA NÜVƏ VƏ DİGƏR RADİOAKTİV MATERİALLARIN
QANUNSUZ DÖVRİYYƏSİNİN QARŞISININ ALINMASINDA
ƏMƏKDAŞLIĞA DAİR**

İ C R A R A Z I L A Ş M A S I

Amerika Birləşmiş Ştatlarının Müdafiə Nazirliyi və Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti arasında kütləvi qırğın silahlarının yayılmasının qarşısının alınmasında əməkdaşlığa dair 2 yanvar 2004-cü il tarixli Sazişə əsasən (bundan sonra “KQS-YQT İcra Sazişi” (Kütləvi Qırğın Silahları-Yayılanın Qarşısının Alınması Təşəbbüsü) Amerika Birləşmiş Ştatlarının Müdafiə Nazirliyinin icraçı orqanı kimi Amerika Birləşmiş Ştatlarının Energetika Departamenti (ED) və Azərbaycan Respublikası Nazirlər Kabinetinin icraçı orqanı kimi Azərbaycan Respublikası Dövlət Sərhəd Xidməti (DSX) bundan sonra “Tərəflər” adlandırılaraq,

KQS-YQT İcra Sazişinin IV Maddəsinə uyğun olaraq fəaliyyət göstərərək;

nüvə və digər radioaktiv materialların qanunsuz dövriyyəsinin texniki və metodoloji əməkdaşlıq, o cümlədən belə materialların Azərbaycanın dövlət sərhədindən buraxılış məntəqələrində aşkarlanması və müəyyən edilməsi üzrə texniki vasitələrin qurulması və ya təkmilləşdirilməsi vasitəsilə qarşısının alınması üçün əməkdaşlığın həyata keçirilməsini arzu edərək;

aşağıdakılar barədə razılığa gəldilər:

Maddə 1

1. Bu İcra Razılaşması və İcra Razılaşmasına uyğun olaraq həyata keçirilən bütün tədbirlər, 28 sentyabr 1999-cu il tarixli « Amerika Birləşmiş Ştatları Hökuməti və Azərbaycan Respublikası Hökuməti arasında Kütləvi Qırğın Silahlarının Yayılmasının Qarşısının Alınması və Müdafiə Tədbirləri sahəsində əməkdaşlıq haqqında Saziş»ə (Çətir Sazişi) əsasən və onu rəhbər tutaraq, KQS-YQT İcra Sazişinin müddəalarına uyğun olmalıdır. Bir tərəfdən İcra Razılaşması, digər

tərəfdən isə İcra Sazişi və Çətir Sazişi arasında hər hansı bir uyğunsuzluq olduğu halda, sonuncunun müddəaları əsas götürüləcəkdir.

2. Azərbaycan Respublikasının dövlət sərhədindən buraxılış məntəqələrində nüvə silahlarının yayılmasının qarşısının alınmasında, xüsusi nüvə materiallarının və digər radioaktiv materialların yerdəyişməsi üzərində müfəssəl aşkarlama və müəyyən etmə sistemləri vasitəsilə səmərəli nəzarətin həyata keçirilməsində Azərbaycan Respublikasına yardım etmək üçün ED, özünün Milli Nüvə Təhlükəsizliyi Administrasiyası vasitəsilə İcra Razılaşmasının şərtlərinə uyğun olaraq, DSX-nin avadanlıq, təchizat və materiallarla təmin edilməsi, habelə təlim və xidmətlər şəklində yardım edə bilər.
3. DSX, İcra Razılaşmasının şərtlərinə uyğun olaraq əldə etdiyi avadanlıq, təchizat və materiallardan, habelə təlim və xidmətlərdən, yalnız bu maddənin 2-ci bəndində göstərilədiyi kimi nüvə silahlarının yayılmasının qarşısının alınması, xüsusi nüvə materiallarının və digər radioaktiv materialların yerdəyişməsi üzərində nəzarətin həyata keçirilməsi, habelə xüsusi nüvə materiallarının və digər radioaktiv materialların qanunsuz dövriyyəsinin qarşısının alınması məqsədilə xüsusi nüvə materiallarının və digər radioaktiv materialların aşkarlanması və müəyyən edilməsi üzrə tədbirlərin görülməsi üçün istifadə edə bilər.
4. Bu İcra Razılaşmasında “xüsusi nüvə materialı” dedikdə, plutonium və 20% və ya daha yüksək səviyyəli U-235 izotop ilə zənginləşmiş uran başa düşülür. “Digər radioaktiv materiallar”a radiasiya yayan avadanlıq və radioaktiv materiallar, o cümlədən onlarda istifadə üçün yararlı olan, lakin yalnız bununla məhdudlaşmayan radioaktiv mənbələr daxildir.

Maddə 2

1. Hər bir Tərəf digər Tərəfə yazılı bildiriş göndərərək, bu İcra Razılaşmasının tətbiqi üzrə səlahiyyəti digər hökumət idarəsi, departamenti və ya hökumətin müvafiq orqanına həvalə edə bilər.
2. Hər bir Tərəf digər Tərəfə yazılı bildiriş göndərərək, bu İcra Razılaşmasına uyğun olaraq təmin edilmiş avadanlıq, material, təlim və xidmətlər üçün texniki əlaqələndirici nümayəndələr təyin edə bilər.

Maddə 3

1. Bu İcra Razılaşmasına uyğun olaraq avadanlıq, təchizat və materialların təmin edilməsi, habelə xidmətlərin göstərilməsi və ya təlimin keçirilməsi üzrə DSX-yə göstərilən yardıma aşağıdakı sahələrdə məsləhətlər və texniki dəstək daxil ola bilər:
 - a. xüsusi nüvə materiallarının və digər radioaktiv materialların aşkarlanması və müəyyən edilməsi üzrə texniki vasitələr və üsulların tətbiqi, habelə cavab prosedurlarının və imkanların inkişaf etdirilməsi;
 - b. Tərəflərin qarşılıqlı müəyyən etdiyi Azərbaycan Respublikasının dövlət sərhədindən buraxılış məntəqələrində sərhəd nəzarət postlarının və Azərbaycan Respublikasının daxilində digər seçilmiş sahələrin şəraitinə uyğunlaşdırılmış avadanlığın (avadanlığın sınaqdan keçirilməsi, yığılması və nümayiş etdirilməsi daxil olmaqla) çatdırılması və quraşdırılması;
 - c. ED tərəfindən təchiz edilmiş avadanlığın istifadəsi üçün ehtiyat hissələri, sınaq avadanlığı və digər istismar avadanlığının gətirilməsi;
 - d. Tərəflərin qarşılıqlı razılaşdığı avadanlığın istismarı və saxlanması planında təsbit edildiyi kimi, ED tərəfindən təchiz edilmiş avadanlığın istismarına dəstək;
 - e. Xüsusi nüvə materialları və digər radioaktiv materialların müəyyən edilməsində, habelə ED tərəfindən təchiz edilmiş avadanlığın lazımı qaydada istifadəsində Azərbaycan Respublikası sərhəd xidməti əməkdaşları və gömrük orqanları heyətinin təlimi;
 - f. Tərəflərin yazılı razılaşdığı əlavə əməkdaşlıq sahələri.
2. Tərəflər texniki seminarlar, məsləhətləşmələr, sahəyə baxış, yoxlama təftişi və material və quraşdırılmış avadanlığın təhvil-təslimini həyata keçirə bilirlər. Tərəflərin razılığı ilə bu İcra Razılaşmasının səmərəli həyata keçirilməsinə aid texniki və təlim məsələlərinə dair təkliflər

vermək və texniki məlumat mübadiləsi etmək üçün texniki ekspertlərdən ibarət birgə işçi qrupu formalaşdırıla bilər.

3. ED-in təchiz etdiyi avadanlıq, təchizat və materialların istifadəsi nəticəsində xüsusi nüvə materialları və digər radioaktiv materialların aşkar edilməsi və müsadirəsinə dair məlumatı Tərəflərin qarşılıqlı olaraq razılaşdırdığı cədvələ uyğun və müvafiq şəkildə DSX ED-ə təqdim edəcəkdir.
4. Bu İcra Razılaşmasına əsasən təqdim edilməsi nəzərdə tutulan yardımın göstərilməsi şərtləri Tərəflər və ya onların təyin etdiyi səlahiyyətli şəxsləri arasında ayrıca müqavilə və ya digər yazılı razılaşma ilə müəyyən ediləcək. Həmin müqavilə və ya razılaşmalar və bu İcra Razılaşması arasında uyğunsuzluq mövcud olduğu təqdirdə, bu İcra Razılaşmasının müddəaları əsas götürüləcəkdir.

Maddə 4

1. DSX və ya onun təyin etdiyi səlahiyyətli şəxs, Azərbaycan Respublikası daxilində təxirəsalınmaz mühəndis rəylərinin alınması və avadanlıq və materialların son təyinatı üzrə çatdırılmasını təmin etmək üçün bu İcra Razılaşmasına əsasən təqdim edilən avadanlıq, material, xidmət və təlimlərə prioritetin verilməsində Azərbaycan Respublikasının digər müvafiq nazirlikləri, dövlət orqanları və təşkilatları ilə öz fəaliyyətini əlaqələndirəcək.
2. DSX və ya onun təyin etdiyi səlahiyyətli şəxs, bu İcra Razılaşmasına əsasən aparılan işlə əlaqədar obyektlərdə Amerika Birləşmiş Ştatları Hökumətinin işçi heyətinin və podratçılarının mühafizəsini, habelə ED-in bu İcra Razılaşması əsasında təqdim etdiyi avadanlıq, təchizat və materialların oğurlanmadan və ya məhv edilmədən qorumaq məqsədilə müvafiq təhlükəsizlik tədbirlərinin görülməsini təmin etmək üçün Azərbaycan Respublikasının digər müvafiq nazirlikləri, dövlət orqanları və təşkilatları ilə öz fəaliyyətini əlaqələndirəcək.

Maddə 5

DSX bu İcra Razılaşmasına əsasən alınmış bütün avadanlıq, təchizat və materialların Azərbaycan Respublikasının müvafiq nazirlik, dövlət orqanı və təşkilatları tərəfindən yoxlanılmasına kömək edəcək və bu yoxlamaların nəticələrinin alındığı vaxtdan on gün ərzində belə avadanlıq, təchizat və materialların məqbul olmasının və DSX-ya əvvəlcədən təqdim edilmiş təsnifata uyğunluğunun yazılı təsdiqini ED-ya təqdim edəcəkdir. DSX belə avadanlıq, təchizat və materialların onların razılaşdırdığı təyinat yerlərinə çatdırılmasını təsdiq edəcəkdir. Məqbul sayılmayan avadanlıq və ya materialların təmiri və ya əvəz edilməsi şərtləri bu İcra Razılaşmasına əsasən avadanlıq və materialların təqdim edilməsini nəzərdə tutan müqavilələrlə müəyyən ediləcəkdir.

Maddə 6

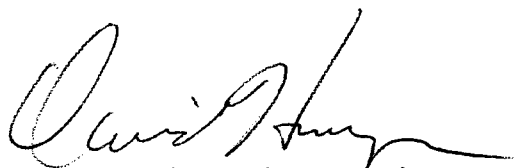
Çətir Sazişinin XIII Maddəsində təsbit edilmiş audit və yoxlama aparmaq hüquqlarına əlavə olaraq, ED-ın nümayəndələrinin Azərbaycan Respublikası ərazisində bu İcra Razılaşması və ya belə müqavilələr və ya digər yazılı razılaşmalara əsasən aparılan işlə əlaqədar obyektlərdə müqavilələrin və digər yazılı razılaşmaların şərtlərinin həyata keçirilməsini yoxlamaq hüququ olacaqdır.

Maddə 7

1. Bu İcra Razılaşması imzalandığı andan qüvvəyə minir və (bu maddənin 3-cü bəndinə uyğun olaraq) KQS-YQT İcra Sazişinin qüvvədə olduğu müddət ərzində qüvvədə qalır.
2. Bu İcra Razılaşmasına Tərəflərin yazılı razılığı ilə düzəlişlər edilə bilər.
3. Bu İcra Razılaşması hər hansı bir Tərəfin 90 gün öncə digər Tərəfə onu ləğv etmək niyyəti haqqında yazılı bildirişi ilə ləğv edilə bilər.

4. Bu İcra Razılaşması ləğv edilən zaman başa çatdırılmamış fəaliyyət bu İcra Razılaşmasının müddəalarına əsasən tamamlanmaq məqsədilə davam etdirilə bilər.

Bakı şəhərində, " 8 " dekabr 2005-ci ildə hər biri İngilis və Azərbaycan dillərində olmaqla iki nüsxədə imzalanmışdır.



**AMERİKA BİRLƏŞMİŞ
ŞTATLARININ ENERGETİKA
DEPARTAMENTİ ADINDAN**



**AZƏRBAYCAN
RESPUBLİKASININ DÖVLƏT
SƏRHƏD XİDMƏTİ ADINDAN**